

Basel, 14. April 2014

Texte en français ci-  
dessous

## Medienmitteilung

### *Auszeichnungen proQuercus 2014 vergeben*

Am 11. April hat der Verein proQuercus in Biel die *Auszeichnungen proQuercus 2014* vergeben. Der Verein zeichnet mit der mit 3'000 Franken dotierten Auszeichnung Personen oder Organisationen aus, welche zur Erhaltung des vielfältigen Natur- und Kulturerbes der Eiche in unserem Lande beitragen. Ziel des gesamtschweizerischen Vereins proQuercus ([www.proquercus.org](http://www.proquercus.org)) ist die Erhaltung und Förderung der Eiche unter Berücksichtigung ökologischer, ökonomischer und kultureller Aspekte.

Die Preisträger einer *Auszeichnung proQuercus 2014* sind:

- die Ortsbürgergemeinde Tegerfelden (AG) für die Pflanzung von 900 Eichen im Gemeindewald durch die Bevölkerung als dauerhafte Erinnerung an 900 Jahre Tegerfelden.
- der kantonale OL-Verband Neuenburg für die Abgabe einer jungen Eiche an die 1667 Teilnehmerinnen und Teilnehmer als Erinnerung der Schweizermeisterschaft im Langdistanz-OL (LOM 2013).
- Ernst und Thomas Rutsch, Rapperswil (BE), für die generationenübergreifende Förderung und Wertschätzung der Eiche im Privatwald und die vielseitige Verwendung ihrer Produkte.

Die Begründungen finden sich in der Textbox unten.

Hochaufgelöste Bilder der Preisübergabe zum Herunterladen befinden sich unter

<http://www.proquercus.org/willkommen/preise-auszeichnungen/auszeichnung-proquercus/#2014> .

Bildlegenden am Schluss dieser Mitteilung.

#### **Kontaktperson:**

Marcus Ulber, Vorstandsmitglied proQuercus  
c/o Pro Natura  
Postfach  
4018 Basel

Tel. 061 317 91 35 / 079 860 21 69

Mail : [marcus.ulber@pronatura.ch](mailto:marcus.ulber@pronatura.ch)

Bâle, le 14 avril 2014

Deutscher Text oben

## Communiqué médias

### *Distinctions proQuercus 2014 remises*

Le 11 avril, proQuercus a remis les *distinctions proQuercus 2014*. Par cette distinction, dotée de 3'000 francs, l'association encourage des personnes ou organisations qui contribuent à stimuler et à promouvoir les multiples valeurs et aspects du chêne dans notre pays. Le but de l'association nationale proQuercus ([www.proquercus.org](http://www.proquercus.org)) est de préserver et d'encourager la culture du chêne en tenant compte des aspects écologiques, économiques et culturels.

Les lauréats d'une *distinction proQuercus 2014* sont :

- La commune de Tegerfelden (AG) pour la plantation de 900 chênes dans la forêt communale par la population en guise de souvenir durable aux 900 ans de Tegerfelden.
- L'Association Neuchâteloise de Course d'Orientation pour avoir offert un jeune chêne, en guise de prix souvenir, aux 1667 participants du championnat suisse longue distance (LOM 2013).
- Ernst et Thomas Rutsch (de Rapperswil BE) pour la promotion et la valorisation intergénérationnelle du chêne en forêt privée et l'utilisation multiple de ses produits.

Les éloges adressés aux lauréats se trouvent dans l'encadré ci-dessous.

Les photos haute résolution sont téléchargeables sous :

<http://www.proquercus.org/willkommen/preise-auszeichnungen/auszeichnung-proquercus/#2014> .

Les légendes des photos se trouvent à la fin de ce communiqué.

#### **Personne de contact :**

Marcus Ulber, membre du comité proQuercus  
c/o Pro Natura  
Postfach  
4018 Bâle

Tél. 061 317 91 35 / 079 860 21 69

Courriel : [marcus.ulber@pronatura.ch](mailto:marcus.ulber@pronatura.ch)

### **Preisträgerin: Ortsbürgergemeinde Tegerfelden (AG)**

Im Aargauer Wald beträgt der Eichenanteil heute gut 5 Prozent. In der Gemeinde Tegerfelden machen die Eichen rund 10 Prozent aus. Der Anteil des geschätzten Baumes, der Holz, Rinde und Früchte lieferte, war in vergangenen Jahrhunderten noch bedeutender. Im zweitgrössten Weinbaudorf des Kantons Aargau wurde Eichenholz ausser als Bau- und Möbelholz auch für Rebstecken und vor allem zur Fassherstellung verwendet. Die Rinde wurde zur Gewinnung vom Gerbstoff zusätzlich sinnvoll verwendet.

Vor dem Hintergrund dieser Eichentradition haben das Organisationskomitee „900 Jahre Tegerfelden“, die Ortsbürgergemeinde und die Forstverwaltung Tegerfelden das Projekt Eichwald 2013 verwirklicht. Zur Feier der 900 Jahre seit der ersten Erwähnung Tegerfeldens im Jahr 1113 wurde die Bevölkerung eingeladen, 900 Eichenpflanzen zu erwerben und diese selber zu pflanzen. Am 6. April 2013 wurde die Pflanzung mit rund 800 Personen auf einer rund 50 Aren grossen Fläche im Wald der Ortsbürgergemeinde durchgeführt. Diese Aktion im Rahmen von „900 Jahre Tegerfelden“ zeugt nicht nur von der Wertschätzung der für Mensch und Natur wichtigen Baumart, sondern stärkt auch die Verbundenheit der Bevölkerung mit dem Wald und mit der Eiche als markantem, vielseitigen und ökologisch wertvollem Baum. Einige der gepflanzten Eichen werden die Gemeinde Tegerfelden hoffentlich in den nächsten Jahrhunderten begleiten.

### **Preisträger: Ernst und Thomas Rutsch, Rapperswil (BE)**

Thomas Rutsch führt mit seiner Familie in Rapperswil (BE) einen Bauernbetrieb mit 18ha Land, 5.55ha Wald und 4.44ha Pachtwald. Sein Vater Ernst Rutsch ist heute pensionierter, freier Mitarbeiter am Hof, Waldbeobachter und Waldarbeiter. Als Waldbeobachter und Waldarbeiter hat Ernst Rutsch seine Eichen im Privatwald begleitet, und den Eichenwaldbau im nahen Staatswald stetig mitverfolgt. Er hat gelernt, dass ein mehrstufiger Mischwald mit Eichen im Mittelland die beste Versicherung ist gegen Gefahren wie Schneedruck, Borkenkäfer, Windwürfe usw.

Durch Erfahrungen aus sieben Jahrzehnten und Beobachtungen bei der Arbeit und bei Spaziergängen mit den Kindern und Grosskindern ist die Eiche für Ernst Rutsch zu einem bevorzugten Baum geworden. Er hat seinen Wohnstock mit dem Holz einer selbst gefällten Eiche ausgebaut. Er veredelt eigene Obstbrände in Eichenfässern. Im Garten schätzt er Eichenlohe als mit Abstand beste Geschicht. Alle Erkenntnisse und Vorzüge münden in die Wertschätzung und Erhaltung der Eichen sowie in der gezielten Förderung ihrer verschiedenen Altersstufen im Privatwald der Familie Rutsch. Ernst Rutsch hat seine Erfahrungen seinem Sohn Thomas weitergegeben, und beide beziehen heute bereits den Enkel bei den Waldarbeiten mit ein.

### **Lauréat : Association Neuchâteloise de Course d'Orientation (ANCO)**

L'Association Neuchâteloise de Course d'Orientation, organisatrice du championnat suisse de course d'orientation longue distance, le 8 septembre 2013, a décidé d'offrir un petit chêne en guise de souvenir vivant et durable, à l'ensemble des 1667 participants. Ces jeunes chênes, destinés à être plantés à travers toute la Suisse par les coureurs, ont été remis à chacun d'eux, accompagnés de consignes pratiques pour la plantation.

Par cette action d'envergure et de portée nationale, l'Association Neuchâteloise de Course d'Orientation contribue à diffuser les caractéristiques ainsi que les multiples vertus et forces du chêne, soulignant en particulier, dans l'information remise aux participants, la place privilégiée occupée par le chêne en tant qu'espèce noble, polyvalente, stabilisatrice physique et biologique de nombreuses forêts de plaine... un véritable joyau de multifonctionnalité permettant de lier harmonieusement les attentes de l'économie, de l'écologie et du délassément de la population.

Bilder / Photos: <http://www.proquercus.org/willkommen/preise-auszeichnungen/auszeichnung-proquercus/#2014> .



**Remise de la distinction proQuercus à l'Association Neuchâteloise de Course d'Orientation (ANCO)**

de gauche à droite :

Luc Rollier, membre du comité directeur de l'ANCO

Jean-Claude Guyot, président de l'ANCO

Pierre Cherbuin, membre du comité proQuercus

Photo : proQuercus



**Übergabe der Auszeichnung proQuercus 2014 an Ernst Rutsch, Rapperswil (BE)**

von links nach rechts:

Raphael Müller, Präsident proQuercus

Ernst Rutsch, Rapperswil (BE)

Marcus Ulber, Vorstandsmitglied proQuercus

Photo: proQuercus



**Übergabe der Auszeichnung proQuercus 2014 an die Ortsbürgergemeinde Tegerfelden (AG)**

von links nach rechts:

Raphael Müller, Präsident proQuercus

Peter Klöti, Forstamt Tegerfelden

Nico Mühlebach, Forstamt Tegerfelden

Peter Wiedemeier, OK-Präsident 900 Jahre Tegerfelden

Marcus Ulber, Vorstandsmitglied proQuercus

Photo: proQuercus



**Gruppenbild Auszeichnung proQuercus 2014**

von links nach rechts:

Jean-Claude Guyot, président de l'ANCO

Luc Rollier, membre du comité directeur de l'ANCO

Ernst Rutsch, Rapperswil (BE)

Heinrich Marti, Rapperswil (BE)

Peter Klöti, Forstamt Tegerfelden

Peter Wiedemeier, OK-Präsident 900 Jahre Tegerfelden

Nico Mühlebach, Forstamt Tegerfelden

Raphael Müller, Präsident proQuercus

Marcus Ulber, Vorstandsmitglied proQuercus

Photo: proQuercus